

**No. 14668. Multilateral**

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)\*

**Peru**

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 21 July 2023*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 July 2023*

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

**N° 14668. Multilatéral**

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4\*

**Pérou**

*Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juillet 2023*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 21 juillet 2023*

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[ TEXT IN AFGHAN – TEXTE EN AFGHAN ]

7-1-S/2023/169

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas presenta sus atentos saludos a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos-, y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4° del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y a lo señalado en la nota verbal LA41TR/2017/IV-4/Peru/1, de fecha 1 de marzo de 2017, tiene a honra informar lo siguiente:

- Mediante Decreto Supremo N° 080-2023-PCM, de fecha 13 de julio de 2023, el Estado peruano ha prorrogado el estado de emergencia declarado en el Corredor Vial Sur Apurímac-Cusco-Arequipa y en el Corredor Vial Interoceánica Sur, incluyendo los quinientos (500) metros adyacentes a cada lado de dichas carreteras. Asimismo, el Estado peruano ha declarado el estado de emergencia nacional en la Carretera Panamericana Norte, Carretera Panamericana Sur, Carretera Central, Vía Los Libertadores, Carretera Fernando Belaúnde Terry, Carretera Federico Basadre, Carretera Binacional (Puno-Tacna) y en las Redes Viales Departamentales o Regionales, incluyendo los quinientos (500) metros adyacentes a cada lado de dichas redes viales.
- La prórroga y el establecimiento del estado de emergencia en las carreteras y redes viales precisadas en el párrafo precedente se da por el término de treinta (30) días calendario, a partir del 14 de julio de 2023.
- El motivo de la prórroga y del establecimiento del estado de emergencia es preservar el orden interno y garantizar los derechos fundamentales de la población. Durante el estado de emergencia quedan suspendidos los derechos constitucionales relativos a la libertad y seguridad personales, la inviolabilidad de domicilio y la libertad de reunión y de tránsito en el territorio, comprendidos en los Artículos 9, 12, 17 y 21 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos- las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Nueva York, 20 de julio de 2023



[TRANSLATION – TRADUCTION]

New York, 20 July 2023

7-1-S/2023/169

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, and, in accordance with article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, bearing in mind what is stated in note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1, dated 1 March 2017, has the honour to report the following:

1. By Supreme Decree No. 080-2023-PCM, dated 13 July 2023, the Government of Peru extended the state of emergency declared in Corredor Vial Sur Apurímac-Cusco-Arequipa (Apurímac-Cusco-Arequipa Southern Road Corridor) and Corredor Vial Interoceánica Sur (Southern Interoceanic Road Corridor), including the five hundred (500) metres adjacent to each side of these roads. Furthermore, the Government of Peru declared a state of national emergency on Carretera Panamericana Norte (Northern Pan-American Highway), Carretera Panamericana Sur (Southern Pan-American Highway), Carretera Central (Central Highway), Via Los Libertadores, Fernando Belaúnde Terry Highway, Federico Basadre Highway, Carretera Binacional (Puno-Tacna) and on the Departmental or Regional Road Networks, including the five hundred (500) metres adjacent to each side of these road networks.
2. The extension and implementation of the state of emergency on the highways and road networks specified in the preceding paragraph is for a period of 30 calendar days, starting on July 14, 2023.
3. The reason for the extension and for the implementation of the state of emergency is to preserve internal order and guarantee the fundamental rights of the population. During the state of emergency, the constitutional rights relating to liberty and security of person, inviolability of the home and freedom of assembly and movement in the territory, included in articles 9, 12, 17 and 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights, are suspended.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, the renewed assurances of its highest consideration.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

New York, le 20 juillet 2023

7-1-S/2023/169

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de

l'Organisation). En application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et compte tenu de la note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1 en date du 1<sup>er</sup> mars 2017, elle a l'honneur de l'informer de ce qui suit :

4. Par le décret suprême n° 080-2023-PCM en date du 13 juillet 2023, le Gouvernement péruvien a prolongé l'état d'urgence déclaré sur l'axe routier du sud Apurímac-Cusco-Arequipa (Corredor Vial Sur Apurímac-Cusco-Arequipa) et sur l'axe routier interocéanique du sud (Corredor Vial Interoceánica Sur), y compris les cinq cents (500) mètres adjacents à chaque côté de ces routes. De même, le Gouvernement péruvien a déclaré l'état d'urgence nationale sur la route panaméricaine du nord (Carretera Panamericana Norte), sur la route panaméricaine du sud (Carretera Panamericana Sur), sur l'autoroute centrale (Carretera Central), sur Via Los Libertadores, sur l'autoroute Fernando Belaúnde Terry, sur l'autoroute Federico Basadre, sur l'autoroute binationale Puno-Tacna (Carretera Binacional (Puno-Tacna)) et sur les réseaux routiers départementaux ou régionaux, y compris les cinq cents (500) mètres adjacents à chaque côté de ces réseaux routiers.
5. La prolongation et la mise en place de l'état d'urgence sur les routes et les réseaux routiers spécifiés au paragraphe précédent sont pour une période de 30 jours calendaires, à compter du 14 juillet 2023.
6. La prolongation et la mise en place de l'état d'urgence ont pour but de préserver l'ordre interne et de garantir les droits fondamentaux de la population. Est suspendu, pendant la durée de l'état d'urgence, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à la liberté et à la sécurité de la personne, à l'inviolabilité du domicile et à la liberté de réunion et de circulation sur le territoire, visés aux articles 9, 12, 17 et 21 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation) les assurances de sa très haute considération.